

320 W. GARVEY AVE. MONTEREY PARK 91754 (626)573-0427

# ST STEPHEN MARTYR CATHOLIC CHURCH



## GOSPEL MEDITATION ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

*"He breathed on them and said to them, 'Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.'" (John 20:22-23)*

For those of us who go to confession regularly, there is often a familiar frustration: "Why do I keep confessing the same sins?" It can feel like a loop, cleansed but unchanged.

Pentecost reveals a hopeful perspective. When the Risen Jesus breathes on his ashamed and fearful disciples and gives them the Holy Spirit, he echoes Genesis, when God breathes life into Adam. This is not just primarily the removal of guilt, but new creation.

In confession, we receive more than forgiveness. We receive a fresh outpouring, the breath of the Spirit, and a renewed mission. Jesus does not say to us, "You're forgiven, now go back to your old life." He says, so to speak, *"As the Father has sent me, so I send you."* (John 20:21)

That is why penance is not just saying a few prayers. It is reorientation. It is the Spirit summoning us to live differently: with mercy and healing.

Just as Adam was sent into the world, and the Apostles were sent out after Pentecost, so too we are sent from the confessional — not just clean, but consecrated.

Pentecost Challenge: After your next confession, ask the Holy Spirit for one way you can participate in Christ's healing will for you. Then take one small, concrete step, and do not look back.

— Father John Muir



**The Parish Office will be closed on Monday, May 25th in observance of Memorial Day.**



## FIRST FRIDAY ADORATION June 5, 2026

Adoration of the Blessed Sacrament  
3:00 P.M.—5:30 P.M.

Bilingual Mass  
6:00 P.M.

American Red Cross

*Give blood.* Help save lives.



## Blood Drive

St. Stephen Martyr  
Catholic Church Parish Hall

320 W Garvey Ave  
Monterey Park, CA 91754

**Sunday, July 5, 2026  
8:00 a.m. to 2:00 p.m.**

Please visit [RedCrossBlood.org](http://RedCrossBlood.org) and enter: STSTEPHEN to schedule an appointment.

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting [RedCrossBlood.org/Rapidpass](http://RedCrossBlood.org/Rapidpass) to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.



Fr. Joseph Magdaong  
Pastor

Fr. Ali Kanissius  
Associate Pastor

Armando & Irene Estrada  
Deacon Couple

Alicia Vazquez  
Office Manager

Dale Ann Torbey  
Business Manager

## MASS SCHEDULE

### Saturday

5:00 PM (English)

### Sunday

7:00 AM (English)

9:00 AM (Spanish)

11:00 AM (Indonesian)

1:00 PM (English)

### Monday—Saturday

8:30 AM (English)

### Perpetual Help Novena Mass

6:00 PM (English)

### Friday

6:00 PM (Bilingual)

### Confessions

Saturdays 3:00 PM - 4:30 PM

No Appointment needed

## PARISH OFFICE HOURS

Monday - Friday  
9:00 AM—6:00 PM  
(Closed 1:00PM - 2:00 PM for lunch)

Please call the parish office for assistance or to schedule an appointment.

*"We are a diverse faith community that strives to conform ourselves into the image of Christ in and through the power of the Holy Spirit, and nourished by The Word, Sacraments and Tradition to give glory to God and to be a light unto the nations."*

WEBSITE:STSTEPHENMPK.ORG - EMAIL: ST.STEPHEN.MARTYR@GMAIL.COM



**MEDITACIÓN DEL EVANGELIO ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA**

El Espíritu Santo llena el vacío que la Ascensión del Señor había dejado en los discípulos. Ahora da comienzo la Iglesia naciente, con la fuerza del Espíritu Santo en sus corazones.

Pentecostés es la realidad presente del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo en la Iglesia. Es el Espíritu quien nos sostiene, impulsa y fortalece. Este día, la Iglesia entera se anima con cantos y alabanzas por este gran acontecimiento: “Dicho esto, sopló sobre ellos y les dijo: ‘Reciban el Espíritu Santo. A quienes descarguen de sus pecados, serán liberados, y a quienes se los retengan, les serán retenidos’” (Juan 20:22-23).

La Iglesia es una, como lo recitamos cada domingo en el Credo, y es obra del Espíritu Santo. Como dice san Pablo: “Hay diferentes dones espirituales, pero el Espíritu es el mismo. Hay diversos ministerios, pero el Señor es el mismo. Hay diversidad de obras, pero es el mismo Dios quien obra todo en todos. La manifestación del Espíritu que a cada uno se le da es para provecho común” (1 Corintios 12:4-7). Esto nos recuerda que nadie es dueño de los ministerios en la Iglesia, ni puede aprovecharse del poder que se le otorga en el servicio. Solo somos servidores al servicio del Señor. El Espíritu Santo está para construir las comunidades, los grupos parroquiales, los movimientos y las organizaciones. Y la mejor manera de construir es obedeciendo al Señor, que nos dice en su Evangelio: “¡La paz esté con ustedes!” (Juan 20:21). La paz une, anima y fortalece.



Luz del Espíritu Santo  
Grupo de Oración

**Adoracion al Santisimo**  
miercoles 27 de mayo  
las 6:00p.m.

Presencial en Salon 6

Zoom ID 829 4029 7572



El perdón es fundamental para nuestra identidad cristiana, como lo ilustra el Evangelio de este domingo. Se suponía que los discípulos serían los amigos más cercanos de Jesús. Pero los seres humanos somos imperfectos y, por ello, le fallaron estrepitosamente. Por miedo, todos, excepto uno, abandonaron a Jesús cuando fue condenado, brutalizado y

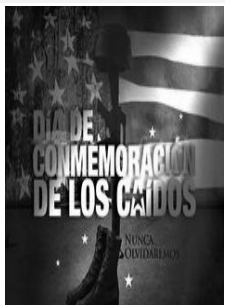
crucificado. Uno incluso llegó a negar —tres veces— que lo conociera, y mucho menos que fuera su seguidor. Y, sin embargo, lo primero que Jesús les dice es: «La paz sea con ustedes». Ni una palabra de reproche por su debilidad. Ni una expresión de dolor por su traición. Ni una palabra sobre sus faltas. Solo amor y perdón incondicionales, palabras de paz.

Como cristianos, nuestros pecados son perdonados en el nombre de Cristo. También estamos llamados a ser instrumentos de perdón. Perdonar a quienes nos han herido no significa excusar su mal comportamiento ni permitir que se aprovechen de nosotros. Tampoco significa justificar el mal. Significa que, como Cristo, no les reprochamos sus faltas. Extendemos a todos el mismo amor que Cristo nos ofrece. Podemos ayudar a difundir el mensaje de paz y perdón de Cristo a través de ministerios que sanan, reconcilian y brindan esperanza a los más necesitados, apoyando la Campaña Anual Juntos en la Misión. Considere hacer una donación hoy mismo.

**META PARROQUIAL: \$37,371.00**

**MONTO PAGADO: \$17,612.00**

**SALDO: \$19,759.00**



**La Oficina Parroquial estará cerrada lunes 25 de mayo en observación del Día Memorial**

*Adoración del Santísimo*  
*5 de junio 2026*

*Adoración del Santísimo*  
*3:00 P.M. – 5:30 P.M.*

*Misa*  
*6:00 P.M.*

¿SABE USTED? Serie de vídeos sobre seguridad en línea El Centro Nacional de Niños Desaparecidos y Explotados (NCMEC, por sus siglas en inglés), presentó una nueva serie de vídeos titulada “Into the Cloud™”, sobre la seguridad de los niños en línea. La serie de vídeos ofrece lecciones sobre seguridad digital de una forma divertida y adaptada a cada edad, incluyendo estrategias para afrontar al ciberacoso, reconocer y denunciar interacciones y contenido digital peligroso o inapropiado, y prevenir la explotación en línea. Para ver la serie tanto en inglés como en español, visita <https://www.missingkids.org/netsmartz/intothecloud>.



# Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Travis Lawmaster

tlawmaster@4LPi.com  
(800) 950-9952 x2688



Support Our Advertisers!

Little space. Big impact.

Advertise here  
Call 800-950-9952

## AIR CONDITIONING & HEATING

"Keeping California Comfortable"



Lic. No. 258228

626-357-5311

Anthony Helbing  
1630 S. Myrtle Ave. • Monrovia  
www.airtro.com

- SERVICE
- MAINTENANCE
- INSTALLATION



## Let's RISE Together!



## MONTEBELLO COMMUNITY ADULT SCHOOL



PREPARING, EMPOWERING, AND SERVING OUR COMMUNITY

PREPARANDO, EMPODERANDO Y SIRVIENDO A NUESTRA COMUNIDAD

Career Training and Pathways  
High School Diploma or HiSET • Citizenship Preparation  
English as a Second Language • Adults with Disabilities

Capacitación Profesional y Trayectorias  
Diploma de Secundaria o HiSET  
Preparación para la Ciudadanía  
Inglés como Segundo Idioma  
Adultos con Discapacidades



**AEMUSD.COM • 323.887.7844**



Open Enrollment | Flexible Schedules | Free and Low Cost



**Allstate**

You're in good hands.

**AUTO • HOME • LIFE**

Life insurance. For all the right reasons.  
Help provide income replacement to protect those you love.

**RENZ BERANGO**  
Exclusive Agent  
(323) 360-9889

CA Insurance License #0M81596  
email: renz.berango@allstate.com  
"The Best Compliment is a Referral"

## OGHOA'S GARDENING SERVICE

Clean-Up • New Lawn • Main Line • Maintenance • Tree Trimming  
Tree Cut & Remove • Sprinklers Service • Complete Gardening Service

Pasto Nuevo • Podemos Arboles • Linea Principal  
Removemos Arboles • Limpieza en General  
Jardineria en General • Instalamos Regadores  
Servicio de Mantenimiento



**FREE ESTIMATES - ESTIMADOS GRATIS**  
Ask for FELIX: (626) 643-6325

Parishioner

## IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!**™

As Low As

**\$19.95**

/mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.808.9294**

md-medalert.com



FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE

Call 800.950.9952

Where LA Catholics Go to Stay Connected.

**ANGELUS**

Subscribe today for just \$30.00 **\$19.95**



Two easy ways to order: [AngelusNews.com/Bulletin](http://AngelusNews.com/Bulletin) | 844-245-6630



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

**CatholicCM.org**  
**(213) 637-7801**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Stephen Martyr Catholic Church, Monterey Park, CA

05-1108